

sem dedicação exclusiva, com o posicionamento remuneratório entre o 45.º e o 46.º níveis remuneratórios da Tabela Remuneratória Única, aprovada pela Portaria n.º 1553-C/2008, de 31 de dezembro, a que corresponde a remuneração de € 2.782,62.

A contratação, com início a 08/07/2016, resulta da conclusão do procedimento do concurso documental internacional destinado ao preenchimento de um posto de trabalho, da categoria de Professor Associado, do mapa de pessoal da Universidade de Coimbra, para o desempenho de funções na Faculdade de Medicina, aberto por Edital n.º 1156/2015, publicado no *Diário da República*, 2.ª série, n.º 249, de 22 de dezembro, na bolsa de emprego público, através do OE201512/0240 e no sítio da internet da Fundação para a Ciência e a Tecnologia, I. P. (url:www.eracareers.pt), através do URL: 8a6e1a29-51c3-4906-8f07-e44f16bb3d38.

(Não carece de verificação prévia do Tribunal de Contas)

6/7/2016. — A Diretora do Serviço de Gestão de Recursos Humanos, *Elsa Marques*.

209716967

Despacho n.º 9128/2016

Sob proposta da Faculdade de Letras da Universidade de Coimbra, e nos termos das disposições legais em vigor, nomeadamente o Regime Jurídico dos Graus e Diplomas do Ensino Superior, publicado pelo Decreto-Lei n.º 74/2006, de 24 de março, alterado pelo Decreto-Lei n.º 107/2008, de 25 de junho, Decreto-Lei n.º 230/2009, de 14 de setembro, retificado pela Declaração de Retificação n.º 81/2009, de 27 de outubro, e pelo Decreto-Lei n.º 115/2013, de 7 de agosto foi, no uso das competências referidas na alínea b) do n.º 1 do artigo 92.º da Lei n.º 62/2007, de 10 de setembro, aprovada a criação do ciclo de estudos conducente ao grau de Doutor em Línguas Modernas: Culturas, Literaturas, Tradução, acreditado pela Agência de Avaliação e Acreditação do Ensino Superior e registado pela Direção-Geral do Ensino Superior com o n.º R/A-CR 18/2015 de 29/04/2015, cuja estrutura curricular e plano de estudos se publica em anexo.

17 de março de 2016. — A Vice-Reitora, *Madalena Alarcão*.

ANEXO

Estrutura curricular e plano de estudos

- 1 — Estabelecimento de ensino: Universidade de Coimbra
- 2 — Unidade orgânica (faculdade, escola, instituto, etc.): Faculdade de Letras da Universidade de Coimbra
- 3 — Curso: Doutoramento em Línguas Modernas: Culturas, Literaturas, Tradução
- 4 — Grau ou diploma: Doutor
- 5 — Área científica predominante do curso: Línguas e Literaturas Estrangeiras
- 6 — Número de ECTS, segundo o sistema europeu de transferência de créditos, necessário à obtenção do grau ou diploma: 240

- 7 — Duração normal do curso: 4 anos (8 semestres)
- 8 — Opções, ramos, ou outras formas de organização de percursos alternativos em que o curso se estruture (se aplicável):

Culturas e Literaturas
Estudos de Tradução

- 9 — Áreas científicas e ECTS que devem ser reunidos para a obtenção do grau ou diploma:

Culturas e Literaturas

Área Científica	Sigla	ECTS Obrigatórios	ECTS Optativos
Cultura/Literatura	CULT/LIT	150	30
Cultura	CULT	15	-
Metodologia	MET	30	-
Outra	OUT	-	15
<i>Total</i>		195	45

Estudos de Tradução

Área Científica	Sigla	ECTS Obrigatórios	ECTS Optativos
Tradução	TRAD	180	-
Linguística	LGT	15	-
Cultura	CULT	15	-
Metodologia	MET	30	-
<i>Total</i>		240	-

- 10 — Observações:

O 3.º Ciclo de Estudos em Línguas Modernas: Culturas, Literaturas, Tradução integra uma parte curricular que se desenvolve ao longo dos três primeiros semestres (90 ECTS) e a elaboração de uma tese de Doutoramento (150 ECTS). b) O 3.º semestre conclui-se com a elaboração e a defesa pública de um projeto de tese numa Prova de Qualificação. c) É conferido o “Diploma de Estudos Avançados” em “Línguas Modernas: Culturas, Literaturas, Tradução” após a aprovação nas unidades curriculares do 3.º Ciclo de Estudos correspondentes aos dois primeiros semestres, num total mínimo de 60 ECTS. d) Para a obtenção do grau de Doutor em “Línguas Modernas: Culturas, Literaturas, Tradução”, é necessária aprovação nas unidades curriculares (90 ECTS) e aprovação na tese de Doutoramento em provas públicas (150 ECTS).

- 11 — Plano de estudos

Culturas e Literaturas

1.º ano/1.º semestre

Unidades curriculares	Área Científica	Tipo	Horas de trabalho	Horas de Contacto	ECTS	Observações
Teorias da Cultura	CULT	Semestral	405	S-45; OT-10	15	
Literatura e Cultura de Língua Alemã I	CULT/LIT	Semestral	405	S-45; OT-10	15	Optativa.
Literatura e Cultura de Língua Espanhola I	CULT/LIT	Semestral	405	S-45; OT-10	15	Optativa.
Literatura e Cultura de Língua Francesa I	CULT/LIT	Semestral	405	S-45; OT-10	15	Optativa.
Literatura e Cultura Americanas I	CULT/LIT	Semestral	405	S-45; OT-10	15	Optativa.
Literatura e Cultura de Língua Inglesa I	CULT/LIT	Semestral	405	S-45; OT-10	15	Optativa.
Literatura e Cultura de Língua Italiana I	CULT/LIT	Semestral	405	S-45; OT-10	15	Optativa.

1.º ano/2.º semestre

Unidades curriculares	Área Científica	Tipo	Horas de trabalho	Horas de Contacto	ECTS	Observações
Opção	OUT	Semestral	405	S-45; OT-10	15	Optativa.
Literatura e Cultura de Língua Alemã II	CULT/LIT	Semestral	405	S-45; OT-10	15	Optativa.
Literatura e Cultura de Língua Espanhola II	CULT/LIT	Semestral	405	S-45; OT-10	15	Optativa.
Literatura e Cultura de Língua Francesa II	CULT/LIT	Semestral	405	S-45; OT-10	15	Optativa.
Literatura e Cultura Americanas II	CULT/LIT	Semestral	405	S-45; OT-10	15	Optativa.

Unidades curriculares	Área Científica	Tipo	Horas de trabalho	Horas de Contacto	ECTS	Observações
Literatura e Cultura de Língua Inglesa II.	CULT/LIT	Semestral	405	S-45; OT-10	15	Optativa.
Literatura e Cultura de Língua Italiana II	CULT/LIT	Semestral	405	S-45; OT-10	15	Optativa.

2.º ano/1.º semestre

Unidades curriculares	Área Científica	Tipo	Horas de trabalho	Horas de Contacto	ECTS	Observações
Seminário de Investigação	MET	Semestral	810	S-45; OT-10	30	Realização de prova de qualificação.

2.º ano/2.º semestre, 3.º e 4.º anos

Unidades curriculares	Área Científica	Tipo	Horas de trabalho	Horas de Contacto	ECTS	Observações
Tese — Culturas e Literaturas	CULT/LIT	Plurianual	3240	-	120	-
Seminário de orientação de Tese — Culturas e Literaturas.	CULT/LIT	Plurianual	810	OT-90	30	Avaliação qualitativa de aprovado/reprovado.

Estudos de Tradução

1.º ano/1.º semestre

Unidades curriculares	Área Científica	Tipo	Horas de trabalho	Horas de Contacto	ECTS	Observações
Teorias da Cultura	CULT	Semestral	405	S-45; OT-10	15	
Teorias e Metodologias dos Estudos de Tradução	TRAD	Semestral	405	S-45; OT-10	15	

1.º ano/2.º semestre

Unidades curriculares	Área Científica	Tipo	Horas de trabalho	Horas de Contacto	ECTS	Observações
Análise do Discurso	LGT	Semestral	405	S-45; OT-10	15	
Práticas de Tradução	TRAD	Semestral	405	S-45; OT-10	15	

2.º ano/1.º semestre

Unidades curriculares	Área Científica	Tipo	Horas de trabalho	Horas de Contacto	ECTS	Observações
Seminário de Investigação	MET	Semestral	810	S-45; OT-10	30	Realização de Prova de qualificação.

2.º ano/2.º semestre, 3.º e 4.º anos

Unidades curriculares	Área Científica	Tipo	Horas de trabalho	Horas de Contacto	ECTS	Observações
Tese — Estudos de Tradução	TRAD	Plurianual	3240	-	120	Realização de Prova de qualificação.
Seminário de orientação de Tese — Estudos de Tradução.	TRAD	Plurianual	810	OT-90	30	Avaliação qualitativa de aprovado/reprovado.